

FAX-Bestellung

Firma _____

Sachbearbeiter/in _____

Datum _____

Unterschrift _____

Schadegg AG

CH-9545 Wängi
Tel. 052 369 74 74
Fax 052 369 74 70



SCHADEGG

Artikel-Nummer	Menge	Artikelbezeichnung	Farbe	Kommission

- Profile in Originallängen schicken (= Standard, wenn nicht anders angegeben).
- Profile halbieren (kein Mehrpreis); tiefere Transportkosten.

Lieferadresse _____

Bestellung für gebogene Vorhangprofile

Firma _____
 Sachbearbeiter/in _____
 Datum _____
 Unterschrift _____

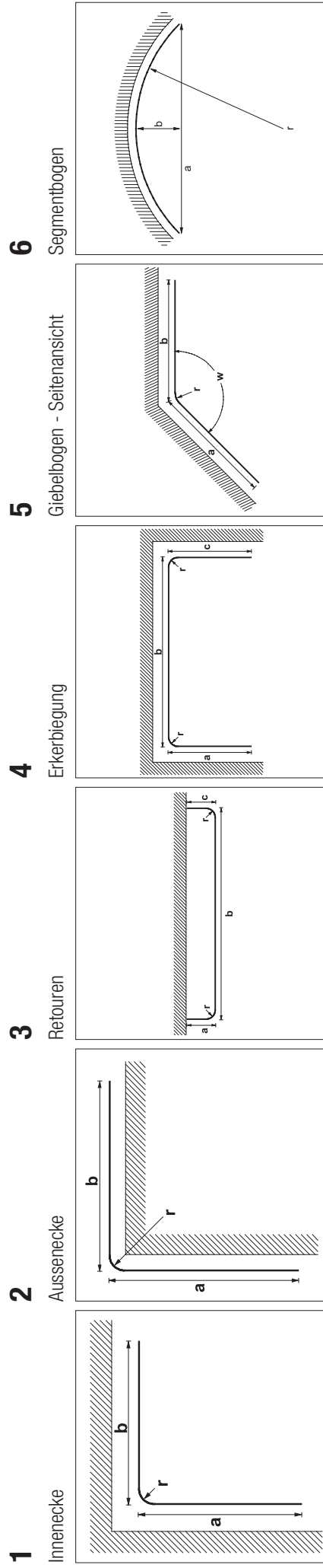
Schadegg AG
 CH-9545 Wängi
 Tel. 052 369 74 74
 Fax 052 369 74 70



Anzahl	Profil-Nr.	Bogen-Nr.	Längenmasse = Profilaussenmasse			Radius r (cm)	Winkel Grad	Kommission
			a (cm)	b (cm)	c (cm)			

– Das Profil ist immer von oben gesehen, die Gleitbahn ist also unten!

– r = Radius Innenseite des Profils



– Gebogene Profile werden speziell nach Ihren Angaben auf Mass gefertigt. Umtausch oder Rücknahme sind nicht möglich.

Kopiervorlage

Bestellung Flächenvorhänge

- Modell Oriente (ohne Stoff)
- Modell Teba inkl. Stoffpaneelen
- Modell _____

Firma _____

Sachbearbeiter/in _____

Datum _____

Unterschrift _____

Schadegg AG
 CH-9545 Wängi
 Tel. 052 369 74 74
 Fax 052 369 74 70



SCHADEGG

Pos.	Schiengarnitur					Paket- Anordnung*				Bedienelement				Kommission
	Menge	Anlagenbreite «B» in cm	Anzahl Läufe	Schiene- farbe	Montage- art	Menge	Panelen- breite «B1» in cm	Anlagenhöhe «H» in cm	Stoff- Nummer	Einzel bedienbar	Mitnehmer	Schnurzug links/rechts	Schleuder- stab weiss	
1														
2														
3														
4														
5														
6														

* Bitte Paketanordnung und Zugrichtung aufzeichnen. Raum-Innenseite (RS) angeben.

Pos. 1 / Sicht von oben (Grundriss) Offene Stellung	Geschlossene Stellung
Pos. 4 / Sicht von oben (Grundriss) Offene Stellung	Geschlossene Stellung

Pos. 2 / Sicht von oben (Grundriss) Offene Stellung	Geschlossene Stellung
Pos. 5 / Sicht von oben (Grundriss) Offene Stellung	Geschlossene Stellung

Pos. 3 / Sicht von oben (Grundriss) Offene Stellung	Geschlossene Stellung
Pos. 6 / Sicht von oben (Grundriss) Offene Stellung	Geschlossene Stellung

Bestellung Raffvorhang-System

Firma _____

Sachbearbeiter/in _____

Datum _____

Unterschrift _____

Schadegg AG

CH-9545 Wängi

Tel. 052 369 74 74

Fax 052 369 74 70



SCHADEGG

Modell	Menge	Anlagenbreite in cm	Anlagenhöhe in cm	Bedienungsseite links oder rechts	Bedienungslänge in cm	Beschwerungsprofil		Wand- / Decken- / Klemmträger	Kommission
						farbl. elox.	weiss		

1. Allgemeines

Die nachfolgenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen regeln die Beziehungen zwischen der Schadegg AG und ihren Kunden. Sie bilden integrierenden Bestandteil eines jeden zwischen Schadegg AG und einem Kunden abgeschlossenen Vertrages. Allfällige Bezugs- und Einkaufsbedingungen des Kunden, die mit den vorliegenden Geschäftsbedingungen im Widerspruch stehen, sind für die Schadegg AG auch dann unverbindlich, wenn die Schadegg AG diesen nicht ausdrücklich widersprochen hat.

Andere Bedingungen gelten nur, wenn diese ausdrücklich und schriftlich gegenseitig für verbindlich erklärt worden sind. Sonstige allgemeine Bedingungen, die üblicherweise mitgeschickt oder auf der Rückseite von Bestätigungen, Liefer- oder Rechnungsformularen aufgedruckt sind, sind ungültig.

Mit Erteilung der Aufträge werden die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Schadegg AG akzeptiert.

Änderungen oder Nebenabreden dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen bedürfen der Schriftform mit rechtsgültiger Unterschrift eines Schadegg-Vertreters.

2. Offerten

Alle Offerten der Schadegg AG sind freibleibend und unverbindlich.

3. Preise und Zahlungsbedingungen

Es gelten die am Tage der Lieferung gültigen Verkaufspreise bzw. bei Reparaturen der zum Zeitpunkt der Ausführung des Auftrages gültige Ansatz. Die Schadegg AG behält sich Preisanpassungen und Änderungen der Rabattsätze infolge Änderung der Marktverhältnisse vor.

Mangels anderer Abrede sind die Fakturabeträge wie folgt zahlbar: 30 Tage netto. Die Zahlungstermine sind auch einzuhalten, wenn sich Transport, Ablieferung, Montage oder Abnahme aus Gründen, die ausserhalb der Kontrolle der Schadegg AG liegen, verzögern. Mit unbenutztem Ablauf der Zahlungsfrist tritt ohne Mahnung Verzug ein. Es wird ein Verzugszins in branchenüblicher Höhe veranschlagt. Bei Verzug des Kunden werden sämtliche Forderungen aus der Geschäftsbeziehung sofort zur Zahlung fällig.

4. Lieferung, Nutzen und Gefahr

Nutzen und Gefahr gehen mit der Auslieferung der Ware ab Werk, Lager oder Werkstatt von der Schadegg AG auf den Kunden über, selbst wenn die Lieferung franko, unter ähnlicher Klausel erfolgt. Die Versicherung der Ware gegen Schäden oder Verluste während des Transportes ist Sache des Käufers. Allfällige Transportschäden sind der Schadegg AG und dem Transporteur unverzüglich bei Annahme der Ware, verdeckte Transportschäden spätestens innerhalb von 8 Tagen schriftlich zu melden.

Die Art des Versandes erfolgt nach Wahl der Schadegg AG. Sonderwünsche des Kunden und Expressgebühren werden zu Selbstkosten verrechnet. Teillieferungen sind zulässig. Die Spedition per Camion erfolgt in der Regel nur für Ware, die eine Länge von 3 m oder 30 kg übersteigt.

Angegebene Lieferfristen gelten unter Vorbehalt unvorhergesehener Hindernisse, wie insbesondere höhere Gewalt, Streik, Betriebseinstellungen, Schäden an Fertigungsanlagen, Nichtlieferung oder Lieferverzug von Zulieferanten. Terminüberschreitungen aus irgendwelchen Gründen geben dem Kunden in keinem Fall das Recht, vom Vertrag zurückzutreten oder Ersatzansprüche, auch nicht für Folgeschäden, zu stellen.

Die Schadegg AG ist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten, wenn sich die finanzielle Lage des Käufers bis zum Liefertag derart verschlechtert, dass eine fristgerechte oder vollständige Erfüllung seiner Zahlungspflicht nicht erwartet werden kann.

5. Mängelrügen und Beanstandungen

Beanstandungen wegen Mängeln, Unvollständigkeit oder Unrichtigkeit sind innerhalb von 8 Tagen nach Eingang einer Sendung schriftlich mitzuteilen. Die Schadegg AG haftet für Mängel nur im Rahmen der nachstehenden Garantiebestimmungen. Weitergehende Ansprüche sind auch bei rechtzeitiger Mängelrüge ausgeschlossen.

6. Gewährleistung, Garantie

Für Handelsware gewährleistet die Schadegg AG für die Dauer von zwei Jahren ab Eingang bzw. Montage einer Sendung, die von ihren Zulieferanten zugesicherten Eigenschaften im Sinne der Angaben und Empfehlungen in der jüngsten Ausgabe des Schadegg-Kataloges oder der Schadegg-Prospekte. Sofern die gelieferten Produkte mit Herstellungs- oder Materialfehlern behaftet sind, die den Wert oder die Brauchbarkeit mehr als unerheblich beeinträchtigen, wird die Schadegg AG den Mangel nach ihrer Wahl durch Nachbesserung oder Ersatz beheben. Der Käufer hat keinen Anspruch auf Minderung des Warenwertes.

Es wird keine Gewähr übernommen für Schäden, die aus den nachfolgenden Gründen entstanden sind: Ungeeignete oder unsachgemässe Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Bedienung durch den Besteller oder Dritte, natürliche Abnutzung, unsachgemässe oder nachlässige Behandlung oder äussere Gewalteinwirkung. Die Haftung für Kosten der Demontage oder Neumontage, für Schäden, die unmittelbar oder mittelbar durch die gelieferten Gegenstände selbst, deren Gebrauch oder auch deren Mängel entstanden sind, wird abgelehnt.

Durch einzelne Garantiearbeiten oder -lieferungen erfährt die Garantiezeit für die Hauptlieferung keine Verlängerung. Änderungen oder Reparaturen ohne die Zustimmung der Schadegg AG sowie Nichteinhaltung der Betriebsvorschriften heben die Garantiepflicht auf.

7. Haftung

Unter dem Gesichtspunkt der Zusicherung von Eigenschaften haftet die Schadegg AG nur, wenn sie bestimmte Eigenschaften ausdrücklich zugesagt hat. Ausdrücklich ausgeschlossen sind sämtliche Schadenersatzansprüche für direkte und indirekte Folgeschäden, es sei denn, dass der Schadegg AG Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit angelastet werden kann. Für die von der Schadegg AG gelieferten Fremdprodukte haftet diese grundsätzlich nur in dem Umfang, in dem die Vorlieferanten von der Schadegg AG die Gewähr für ihre Produkte der Schadegg AG gegenüber übernehmen und erfüllen.

8. Umtausch

Auftragsgemäss gelieferte Massartikel können weder umgetauscht noch zurückgenommen werden.

Umtausch und Rücknahme von Waren ist grundsätzlich nur mit dem Einverständnis der Schadegg AG möglich. Die dadurch entstehenden Transport- und Verpackungskosten trägt der Kunde. Die Rückware muss in einem wiederverkäuflichen Zustand sein und dem aktuellen technischen Stand entsprechen. Die Schadegg AG behält sich vor, allfällige daraus resultierende Kosten für Kontrolle, Reinigung und Wiedereinlagerung dem Kunden in Rechnung zu stellen.

9. Eigentumsvorbehalt

Bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises behält sich die Schadegg AG das Eigentum an der gelieferten Ware vor. Der Käufer ist zum Weiterverkauf der Vorbehaltsware nur im ordnungsgemässen Geschäftsgang berechtigt. Die Sicherungsübereignung oder Verpfändung der Vorbehaltsware ist nicht gestattet.

Die Schadegg AG ist berechtigt, einen Eigentumsvorbehalt am Domizil des Kunden ins Eigentumsvorbehaltsregister eintragen zu lassen. Dies verpflichtet den Kunden, die Schadegg AG unverzüglich zu orientieren, wenn er oder die Ware das Domizil wechseln. Der Kunde gibt mit der Unterschrift zum Vertragsabschluss seine ausdrückliche Zustimmung zum Eintrag in das Eigentumsvorbehaltsregister.

10. Erfüllungsort

Erfüllungsort für alle Leistungen ist Wängi / TG.

11. Gerichtsstand und anwendbares Recht

Für jede Art Verfahren sind ausschliesslich die Gerichte am Sitz der Schadegg AG in Wängi zuständig. Der Kunde kann indessen auch an seinem Domizil oder vor jeder anderen zuständigen Behörde belangt werden. Das schweizerische Recht findet Anwendung.

1. Généralités

Les conditions générales ci-après disciplinent les rapports entre Schadegg S.A. et ses clients. Elles font partie intégrante de tout contrat conclu entre Schadegg S.A. et un client. Les éventuelles conditions d'approvisionnement et d'achat du client qui seraient en contradiction avec les présentes conditions n'engagent Schadegg S.A. que si elle ne les a pas explicitement contredites.

Les autres conditions ne sont applicables que si elles ont été déclarées contraignantes explicitement et par écrit en accord réciproque. Les autres conditions générales envoyées usuellement en même temps que les confirmations, bulletins de livraison et formules de facturation, ou figurant à leur verso, n'ont aucune validité.

La passation d'une commande constitue acceptation des conditions de vente de Schadegg S.A.

Toute modification des présentes conditions générales ou convention accessoire exige la forme écrite, avec la signature juridiquement valable d'un représentant de Schadegg S.A.

2. Offres

Tous les devis et offres de Schadegg S.A. sont libres de tout engagement.

3. Prix et conditions de paiement

Les prix valables au jour de la livraison ou, selon le cas, les tarifs des réparations au moment de l'exécution de la commande sont applicables. Schadegg S.A. se réserve d'ajuster les prix et de modifier les taux des remises selon évolution des conditions du marché.

Sauf convention diverse, les montants des factures sont payables: 30 jours net. Les délais de paiement doivent être respectés également en cas de retards intervenant dans le transport, la livraison, le montage ou la réception pour des raisons retombant hors du contrôle de Schadegg S.A.. L'état de défaut commence dès l'échéance du délai de paiement, sans besoin de mise en demeure. Des intérêts de retard seront facturés, au taux habituellement utilisé dans la branche. En cas de défaut de la part du client, toutes les créances dérivant de la relation commerciale deviennent immédiatement exigibles.

4. Livraison, bénéfices et risques

Les bénéfices et les risques passent au client dès la livraison des marchandises à l'usine, entrepôt ou atelier de Schadegg S.A. même si celle-ci a lieu franco ou avec une clause similaire.

L'assurance des marchandises contre dommages et perte pendant le transport incombe à l'acheteur. Les éventuels dommages survenus pendant le transport doivent être notifiés à Schadegg S.A. et au transporteur au moment de la réception des marchandises; les dommages cachés dus au transport devront être signalés par écrit dans les 8 jours au plus tard.

Les modalités d'envoi seront choisies par Schadegg S.A. Les souhaits spécifiques du client et les taxes exprès seront facturés au coût. Les livraisons partielles sont admises. L'envoi par camion a lieu, en règle générale, seulement pour les marchandises de longueur dépassant 3 m ou 30 kg.

Les délais de livraison indiqués sont applicables sous réserve d'empêchements imprévus, en particulier force majeure, grève, cessation d'exploitation, dommages aux installations de fabrication, non-livraison ou retard de livraison de la part de fournisseurs. Les dépassements de délai, quelles qu'en soient les raisons, ne donnent aucun droit de résilier le contrat ou de prétendre à des dommages et intérêts, même pour les dommages consécutifs.

Schadegg S.A. est habilitée à résilier le contrat lorsque la situation financière de l'acquéreur s'est détériorée, avant le jour de la livraison, au point qu'il n'est plus possible d'escompter de sa part l'exécution intégrale, dans les délais, de ses obligations de paiement.

5. Réclamations

Les réclamations pour raison de défauts ou livraison incomplète ou incorrecte doivent être communiquées par écrit dans les 8 jours suivant l'arrivée d'un envoi. Schadegg S.A. ne répond des défauts que dans le cadre des dispositions de garantie ci-après. Toute revendication ultérieure est exclue même si la réclamation a été présentée dans les délais.

6. Garantie

Schadegg S.A. garantit, pour les marchandises commerciales, pendant la durée de deux ans à dater de l'arrivée ou du montage de l'envoi, les caractéristiques que lui ont promises ses fournisseurs, au sens des indications et recommandations contenues dans l'édition la plus récente de son catalogue ou de ses prospectus. Si les produits livrés présentent des défauts de fabrication ou de matériel qui en compromettent dans une mesure non insignifiante la valeur ou les possibilités d'utilisation, Schadegg S.A. éliminera ces défauts par réparation ou remplacera les produits, à sa discrétion. L'acquéreur n'a aucun droit à la réduction du prix de la marchandise.

Aucune garantie ne couvre les dommages provoqués par les causes suivantes: emploi inapproprié ou erroné, défauts de montage ou erreurs de maniement de la part du commettant ou de tiers, usure naturelle, traitement inexpert ou négligent, ou violence extérieure. Toute responsabilité est déclinée pour les coûts du démontage ou du remontage ainsi que pour les dommages causés directement ou indirectement par les objets livrés, leur emploi ou même leurs défauts.

7. Responsabilité

Sous l'aspect de la garantie des caractéristiques, Schadegg S.A. ne répond que lorsqu'elle a expressément promis des caractéristiques bien déterminées. Sont explicitement exclus tous droits à indemnisation pour dommages directs ou indirects, à moins que l'on ne puisse imputer à Schadegg S.A. l'intention spécifique ou une négligence grossière. Pour les produits de tiers livrés par Schadegg S.A., celle-ci ne répond, en principe, que dans la mesure où ses fournisseurs assument et remplissent leur garantie pour leurs produits vis-à-vis d'elle-même.

Les travaux et livraisons individuels effectués en garantie ne prolongent pas la durée de celle-ci pour la livraison principale. Toute modification ou réparation exécutée sans le consentement de Schadegg S.A. ainsi que le non-respect des prescriptions d'emploi rendent la garantie caduque.

8. Echange

Les articles sur mesure livrés conformément à la commande ne peuvent être ni échangés ni repris.

L'échange et la reprise des marchandises ne sont possibles, en principe, qu'avec l'accord de Schadegg S.A. Les frais de transport et d'emballage y relatifs sont à la charge du client. Les marchandises renvoyées devront être dans un état qui en permette la revente, et correspondre au niveau technique le plus récent. Schadegg S.A. se réserve de facturer au client les coûts de contrôle, nettoyage et réentreposage qui en résulteraient.

9. Réserve de propriété

Schadegg S.A. reste propriétaire des marchandises livrées jusqu'au paiement intégral du prix d'achat. L'acquéreur n'est autorisé à revendre les marchandises sous telle réserve que dans le cadre du déroulement normal de ses affaires. La cession à titre de garantie et la mise en gage de ces marchandises ne sont pas autorisées.

Schadegg S.A. est autorisée à faire inscrire la réserve de propriété dans le registre correspondant, au domicile du client. Ceci oblige ce dernier à informer immédiatement Schadegg S.A. au cas où lui-même ou les marchandises changent de domicile. Le client donne son accord explicite, au moment de la conclusion du contrat, à l'inscription au registre des pactes de réserve de propriété.

10. Lieu d'exécution

Le lieu d'exécution et for pour la livraison et le paiement est Wängi/TG. Le droit suisse est applicable.

11. For et droit applicable

Seuls sont compétents, pour tout genre de procédure, les tribunaux du siège de Schadegg S.A., à Wängi. Le client peut néanmoins être poursuivi également à son domicile ou devant toute autre autorité compétente. Le droit suisse est applicable.